

Mødet den 1. september 1980

På mødet blev behandlet sagerne 1-5 og 30-33 på dagsordenen for åbne døre.

Fraværende: Bent Dohm og Ove Peltersen.

MAGISTRATEN:

6-9, 654-1980

1. Forslag til årsbudget for 1981 og budgetoverslag for 1982-84.

1. behandling.

Kopi af forslag og overslag er udsendt til byrådets medlemmer.

Efter borgmesterens forelæggelse af forslag og overslag og efter ordførernes indlæg i mødet den 1. september 1980 afbrydes forhandlingen, og behandling af forslag og overslag genoptages i byrådets møde onsdag den 3. september 1980.

Sagens behandling udsat.

6-9, 104-1980

2. Forslag fra Den Socialdemokratiske byrådsgruppe og Det Radikale Venstres byrådsgruppe om, at byrådet

- af hensyn til overholdelsen af regeringens henstilling om realstigning i 1981 på højst 2 pct, og
- af hensyn til at opnå en uændret skatteprocent i 1981 og 1982, vedtager følgende:

1. At der ikke sker udbud af nye arbejder i licitation, indtil budget for 1981 er vedtaget den 1. oktober 1980.
Det overvejes, at allerede udbudte arbejder udskydes for samme periode.
2. Magistratsafdelingerne anmodes om at fremsætte forslag til takstforhøjelser snarest og med virkning fra senest den 1. oktober 1980.
3. Med baggrund i det stigende investeringsbehov for den kollektive trafik bemyndiges magistraten til at søge regeringens tilladelse til at optage lån i udlandet til finansiering af bl.a. busser til Århus Sporveje.
Dette kan ske i lighed med den tilladelse, der er givet til Hovedstadens Trafikselskab.
4. Det pålægges magistraten at opfordre de enkelte afdelinger til nøje at overveje besparelser på indeværende års driftsbudget.
Forslaget behandlede i byrådets møde den 25. juni 1980 (pkt. 1).
Byrådet vedtog at fremsende forslaget til behandling i magistraten.

(Forts.)

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet med bemærkning, at forslaget er indgået i magistratens budgetovervejelser.

Forslaget udsat til behandling sammen med budgetforslaget.

30-13, 681-1980

3. Forslag fra Venstresocialisternes og Socialistisk Folkepartis byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der gives en tillægsbevilling til budgettet for 1980 til dækning af vikarudgifter i daginstitutionerne i et omfang, der sikrer fuld vikardækning ved sygdom, ferie og godkendte kurser."

Forslaget behandledes i byrådets møde den 2. juli 1980 (pkt. 46).

Byrådet vedtog at fremsende forslaget til behandling i magistraten.

Magistraten tilbagesender forslaget til byrådet under henvisning til magistratens 3. afdelings erklæring af 11. august 1980, som magistraten kan henholde sig til.

Forslaget henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

27-14, 276-1980

4. Indstilling om bemyndigelse til magistratens 1. afdeling til accept af et nærmere beskrevet lån i forbindelse med etablering af en fjernvarmeledning fra Århusværket til Højbjerg og Viby.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-1, 105-1980

5. Indstilling om, at Århus kommune på et nærmere anført vilkår tilslutter sig den ungdomsgarantiordning, som arbejdsministeriet og undervisningsministeriet forsøgsvis ønsker etableret i Århus og Storstrøms amter, samt om bemyndigelse til magistratens 1. afdeling til at afslutte forhandlinger med arbejdsformidlingen om administration, rollefordeling og ressourceanvendelse i forbindelse hermed.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-e-3, 548-1980

6. Indstilling om forhøjelse af taksterne for aflæsning af affald på Århus kommunes kontrollede losseplads ved Pindsmøllevej, Edslev, samt at taksterne træder i kraft straks ved ibrugtagning af pladsen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-b, 969-1980

7. Indstilling om en anlægsbevilling på 268.000 kr. til etablering af regn- og spildevandsledninger i Robert Fultons Vej.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 970-1980

8. Indstilling vedrørende istandsættelse med asfaltbelægning af Ryvangs Allé, Risskov.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 964-1980

9. Indstilling om en tillægsbevilling på 80.000 kr. i mindreindtægter til anlægsbevilling til etablering af vejudvidelse og anlæg af fortove i Lilleringvej fra Framlev Korsvej til Araliavej samt om, at det forslag til omfordeling af grundejerbidraget, der har været fremlagt, godkendes, og at indsigelsen mod omfordelingen ikke tages til følge.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 963-1980

10. Indstilling om en anlægsbevilling på 265.000 kr. til etablering af indrykkede busstoppesteder på Strandvejen ved Svendborgvejs udmunding.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

41-6, 903-1980

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 750.000 kr. til anlæg af 140 lb.m af Gustav Wieds Vej over matr.nr. 117 gs, Århus Markjorder, det tidligere kaserneareal fra Lange-landsgades kaserne samt om, at vejen optages som offentlig vej.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-10-d, 956-1980

12. Indstilling om en anlægsbevilling på 575.000 kr. til betaling af vejbidrag til boligområdet "Grønningen" for Århus kommunes ejendom, matr.nr. 1 a, Østerby By, Tranbjerg. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 955-1980

13. Indstilling om en anlægsbevilling på 225.000 kr. til forstærkning af kørebane i Lethenborgvej. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 958-1980

14. Indstilling vedrørende nedlægning af kommunevej 1030 beliggende ved Langballe, Beder, som offentlig vej. Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 954-1980

15. Indstilling om en anlægsbevilling på 75.000 kr. til sikring af vejudlæg til forbindelsesvej fra Sintrupvej til Edwin Rahrs Vej samt om godkendelse af, at det for vejen nødvendige areal på firma H. Hoffmann og Sønner A/S' ejendom udlægges som privat fællesvej mod erstatning.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 545-1980

16. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 52.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 67.000 kr. til køb af restareal af matr.nr. 19 f, Egå By, Egå, samt afståelse af dele af matr.nr. 6 eh og 9 fl, Vejlby By, Vejlby, i forbindelse med regulering af Grenåvej, herunder godkendelse af ekspropriationskommissionens forslag til og vilkår for arealafståelse og arealerhvervelse.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Dorthe Laustsen og Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

18-1, 959-1980

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 3.736.000 kr. i anlægsudgifter og 5.002.000 kr. i anlægsindtægter til byggemodning af 8 parceller på del af matr.nr. 8 a, Kolt By, Kolt, herunder godkendelse af salgspris og salgsvilkår for parcellerne samt god-

(Forts.)

kendelse af udstykningsplan, vejbidragsfordeling og af offentlig overtagelse af vej og stier.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 959-1980

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 202.000 kr. til betaling af grundejerbidrag fra del af Århus kommunes ejendom, matr.nr. 8 a, til vej anlæg i B 81, Lokalcenter i Kolt. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 898-1980

19. Indstilling om overførsel af et rådighedsbeløb på 1 mill.kr. på stadsarkitektens budget for 1980 til vedligeholdelse af kommunens beboelsesejendomme.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen med forslag om en tillægsbevilling på 1 mill.kr. til konto 0.10.11.1-1.05 000.51, Beboelse, drift, stadsarkitektens kontor. Merudgiften foreslås finansieret ved tilsvarende besparelse på konto 0.10.13.3-1.05, Andre faste ejendomme, anlæg, stadsarkitektens kontor.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 957-1980

20. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet og byplanvedtægt nr. 6 for Beder-Malling i forbindelse med overdækning af terrasse på ejendommen Ajstrup Strandvej 112, Malling.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-d-3, 108-1980

21. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med indretning af beboelseslejlighed i butikslokaler i Bülowsgade 53/Skt. Pauls Gade 17.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 965-1980

22. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere angivne ændringer af forslag til lokalplan nr. 35 for et kolonihaveområde syd for Brændstrup under forudsætning af planstyrelsens godkendelse af tillæg nr. 25 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 966-1980

23. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere angivne ændringer af forslag til lokalplan nr. 36 for et kolonihaveområde ved Helenelyst, Brabrand, under forudsætning af planstyrelsens godkendelse af tillæg nr. 26 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 967-1980

24. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere angivne ændringer af forslag til lokalplan nr. 37 for et kolonihaveområde i Trankær ved Tranbjerg under forudsætning af planstyrelsens godkendelse af § 15-rammetillægget.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 971-1980

25. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 47 for skole-, idræts- og centerarealer i Lisbjerg til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 968-1980

26. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 77 for et boligområde ved Vestervang.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 482-1980

27. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 86 for centerområde ved Egå Havnvej samt om endelig vedtagelse af tillæg nr. 46 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Lokalplanforslaget vedtaget.

Thorkild Ibsen og Dorthe Laustsen tog forbehold.

Spørgsmålet vedr. de trafikale forhold i området blev henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 797-1980

28. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 106 - boligbebyggelse ved Dronning Margrethes Vej 2-4, Århus C, til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. juli 1980 (pkt. 27).

(forts.)

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender. Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Udvalgets drøftelser af sagen mandede ud i følgende indstillinger:

Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen tiltræder magistratens 2. afdelings indstilling.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kunne ikke tiltræde indstillingen, men foreslår, at beboernes forslag omarbejdes til et formelt korrekt lokalplanforslag og offentliggøres som et alternativt forslag fra byrådet i henhold til kommuneplanlovens § 21, stk. 1.

Hvis der ikke er flertal herfor i byrådet, ønsker de offentliggjort en afvigende mening i henhold til kommuneplanlovens § 21, stk. 2.

Inger Lillelund kunne ikke tiltræde indstillingen, men foreslår, at der udarbejdes et nyt lokalplanforslag, hvori ejendommen udlægges dels til opførelse af en vuggestue og dels til boliger, samt at en anvendelse i strid hermed i givet fald hindres gennem nedlæggelse af forbud i henhold til kommuneplanlovens § 17.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets afsluttende behandling af sagen.

Indstillingen vedtaget.

Forslaget fra Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger blev forkastet med 23 stemmer mod 3.

14-18-a, 28-1980

29. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 62 for et område i Østhavnen på Århus Havn samt om godkendelse af tillæg nr. 11 til § 15-rammerne.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Axel Haar-Nielsen tager forbehold. Sagen behandlede i byrådets møde den 2. juli 1980 (pkt. 32).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Inger Lillelund, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger fastholder det ændringsforslag, som de med tilslutning fra en række medlemmer af byrådet har fået offentliggjort, som en afvigende mening i henhold til kommuneplanlovens § 21, stk. 2.

Vagn Særkjær og Alfred Mogensen fastholder ligeledes det ændringsforslag, som de har fået offentliggjort, som en afvigende mening i henhold til kommuneplanlovens § 21, stk. 2.

Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen tiltræder det af byrådet på mødet den 4. april 1979 vedtagne forslag til lokalplan og tillæg til § 15-rammerne med de af magistratens 2. afdeling foreslåede ændringer.

Indstillingen vedtaget med 16 stemmer mod 9, mens 2 hverken stemte for eller imod.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-8, 976-1980

30. Indstilling om en anlægsbevilling på 650.000 kr. til ekspropriation af arealer til opførelse af plejehjem og beskyttede boliger i Harlev.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 977-1980

31. Indstilling om en tillægsbevilling på 37.440 kr. til anlægsbevilling til vuggestue og aldersintegreret børneinstitution, Østerby Allé 348, Tranbjerg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-1, 499-1980

32. Indstilling om godkendelse af takstfastsættelse inden for daginstitutionsområdet pr. 1. oktober 1980 samt om meddelelse af de fornødne tillægsbevillinger i forbindelse hermed.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen med forslag om tillægsbevillinger til nettoudgifter på i alt ÷ 4.823.372 kr. til budgettet for 1980.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

30-1, 499-1980

33. Indstilling om udgiftstillægsbevillinger på i alt 3.900.000 kr. til vikarkontoen for daginstitutioner i budgettet for 1980.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for sociale institutioner m.m.

Byrådet bemyndigede magistratens 3. afdeling til at fortsætte vikartildelingen efter reglerne i bilaget til indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-9, 960-1980

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 25.000 kr. til tilskud til etablering af 2 dressurbaner ved Skæring og Omegns Rideklub.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-15-j, 978-1980

35. Indstilling om,

at det endelige reviderede byggeregnskab for IHF's klubhus godkendes med en samlet udgift på 1.216.088 kr., samt

at der meddeles IHF tilladelse til optagelse af et tillægslån i kreditforeningen på 75.000 kr. til dækning af den manglende finansiering af byggeriet.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR KULTURELLE ANLIGGENDER:

36-5, 826-1980

36. Sagen angående indstilling om en indtægtsbevilling på 200.000 kr. og en udgiftstillægsbevilling på 200.000 kr. til biblioteksvæsenets budget for 1980 vedrørende udbygning af biblioteksbetjeningen af læsehandicappede.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. juli 1980 (pkt. 36) med magistratens og magistratens 1. afdelings tiltrædelse af indstillingen.

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-2, 824-1980 og 39-9, 823-1980

37. Sagen angående indstilling om, at projektering af ombygningsarbejder ved Riisvang Stadion afbrydes, samt om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til skitseprojektering af en boldspilhal ved Århus skøjtestadion.

Sagen behandledes i byrådets møde den 2. juli 1980 (pkt. 37) med magistratens og magistratens 1. afdelings tiltrædelse af indstillingen, idet det forudsattes, at der foreligger en endelig lejeaftale med Teknisk skole, forinden der gives detailprojekteringsbevilling.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-6, 822-1980

38. Sagen angående indstilling om vederlagsfri kommunal overtagelse af "Søsporten" i Århus Lystbådehavn og om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til nødvendige istandsættelsesarbejder samt en tillægsbevilling til driften for 1980 på 200.000 kr.

(forts.)

Sagen behandlede i byrådets møde den 2. juli 1980 (pkt. 43) med magistratens og magistratens 1. afdelings tiltrædelse af indstillingen. Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for kulturelle anliggender. Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen om vederlagsfri overtagelse af "Søsporten", og om at der bevilges et beløb på 100.000 kr. til en nødtørftig reparation af bygningen. Udvalget anbefaler samtidig byrådet at anmode havneudvalget om i forbindelse med sagen om en udvidelse af containerhavnen positivt at se på mulighederne for at give et mere permanent tilsagn om, at lystbådehavnen kan bibeholdes med den nuværende placering. Under hensyn hertil finder udvalget ikke på nuværende tidspunkt at kunne tage endelig stilling til S.S.K.A.'s ansøgning om et tilskud på 115.000 kr. til etablering af en pavillon med omklædningsrum m.v.

Indstillingen vedtaget i overensstemmelse med udvalgets erklæring.